
La refotografía como técnica para la difusión del patrimonio fotográfico local: el proyecto “Santa Clara: Imagen y lugar en el tiempo”

Rephotography as a technique for the dissemination of local photographic heritage: the "Santa Clara: Image and place in time" project

Ricardo Luis ALVAREZ RUIZ (1), Anier CASO BARRETO (2), Ramón Alberto MANSO RODRÍGUEZ (2)

(1) Asociación Cubana de Bibliotecarios, Filial Villa Clara, Calle Parque Vidal No. 5, Santa Clara, Cuba, ascubivc@cenit.cult.cu
(2) Centro de Investigación y Promoción Cultural Samuel Feijóo, Carr. Central No. 505, Santa Clara, Cuba, cfeijoo@cenit.cult.cu

Resumen

Dentro de las diferentes tipologías documentales que las bibliotecas atesoran se encuentran las fotografías antiguas, las cuales proporcionan una valiosa información sobre el desarrollo urbano de cualquier localidad. Estas imágenes históricas representan hechos, espacios, construcciones que al ser tratadas con la técnica de la refotografía permiten a cualquier observador combinar dos tiempos: el pasado, representado en la fotografía, y el presente, donde él se encuentra, favoreciendo la reconstrucción precisa del emplazamiento y un acercamiento a los hechos representados en la imagen. De ahí que este estudio, mediante una combinación entre teoría y práctica sobre la ciudad de Santa Clara (Cuba), tiene como objetivo mostrar la importancia del empleo de la técnica de la refotografía, para analizar la transformación que han sufrido diferentes espacios urbanos, establecer la comparativa, recuperar la memoria histórica de lugares desaparecidos o transformados, y recoger hechos sobre acontecimientos y trasladarlos al presente, para su difusión. Se concluye que esta práctica ratifica las potencialidades de las bibliotecas como garantes de la memoria local.

Palabras clave: Refotografía. Procesamiento de imágenes. Documentación fotográfica. Gestión del patrimonio. Difusión de colecciones. Santa Clara (Cuba).

1. Introducción

Dentro de los fondos que atesoran las bibliotecas, las fotografías representan uno de los documentos históricos de incalculable valor. En estas imágenes han quedado grabadas escenas, calles, edificios, paisajes, personas captadas por la cámara y un fotógrafo, que develan facetas de la vida humana, representativas del patrimonio de una ciudad.

De manera particular, en las fotografías de ciudad, las imágenes de ese paisaje urbano representan puntos de referencia arquitectónicos, que marcan la identidad y memoria de individuos y de

Abstract

Among the different documentary typologies that libraries treasure, are old photographs, which provide valuable information on the urban development of any locality. These historical images represent facts, spaces, constructions that, when treated with the technique of rephotography, allow any observer to combine two times: the past, represented in the photograph, and the present, where he is, favoring the precise reconstruction of the location, and an approach to the facts represented in the image. Hence, this research, through a combination of theory and practice on the Cuban city of Santa Clara, aims to show the importance of using the technique of rephotography, to analyze the transformation that different urban spaces have undergone, establish the comparison, recover the historical memory of disappeared or transformed places, and collect facts about events and transfer them to the present, for dissemination. It is concluded how this practice favors reaffirming the potential of libraries as guarantors of local memory.

Keywords: Rephotography. Image processing. Photographic documentation. Heritage management. Collection dissemination.

la comunidad en sentido general (Bachelard, 1994; Lakoff, 2001; Leach, 2006), permitiendo a los investigadores o a los simples usuarios curiosos observar la evolución urbana de una población.

La fotografía representa en sí una expresión artística y una memoria histórica que permite la observación del pasado, reconocer su impronta en el presente, y reflexionar sobre el futuro. Por ello, acercar a todos al patrimonio fotográfico existente en archivos, bibliotecas o en colecciones privadas, favoreciendo su difusión, es de vital importancia como mecanismo de estímulo a la

memoria colectiva, su rescate y conservación, y aumenta el sentido de pertenencia de los miembros de la comunidad, a la vez que se refuerzan los valores culturales locales, mediante el descubrimiento de la propia identidad y en el reconocimiento y valoración de objetos y lugares valiosos.

En consecuencia, es necesario la puesta en valor de las colecciones y fondos fotográficos conservados en las bibliotecas y otras instituciones de información, analizarlas y difundirlas con el objetivo de facilitar su acceso, no solo por investigadores, sino por cualquier usuario interesado. Con este propósito, varias son las iniciativas que se han desarrollado: catálogos de fondos fotográficos, exposiciones, proyectos de rescate del patrimonio fotográfico oculto, entre otras.

Dentro de las acciones desarrolladas con la finalidad de visibilizar los fondos y colecciones fotográficas, se encuentra también la aplicación de la técnica de la refotografía urbana, la cual ha ganado en popularidad en los últimos tiempos. Al respecto, reconoce Munteán (2015) que esta técnica tiene el potencial de resaltar la perdurabilidad de edificaciones que han trascendido o no a varias generaciones, revelando su vulnerabilidad al bombardeo enemigo o a la bola de demolición en la renovación urbana, a la vez que permite conocer detalles que persisten, u observar los cambios que han tenido lugar entre las dos capas de tiempo.

Sobre este tema en particular, en la presente comunicación se reflexiona sobre elementos relativos a las fotografías y su relación con la memoria histórica, para con posterioridad abordar lo referente al uso de la refotografía, como técnica para analizar la transformación que han sufrido diferentes espacios urbanos, establecer la comparativa, recuperar la memoria histórica de lugares desaparecidos o transformados, y recoger hechos sobre acontecimientos y trasladarlos al presente para su difusión.

De igual manera, el estudio presenta la aplicación de estos procedimientos en la ciudad de Santa Clara, Cuba, para describir de forma práctica la ejecución de un proyecto en este sentido y mostrar así el potencial de esta herramienta en la producción de imágenes para despertar el interés del observador, y en la recuperación y difusión de la memoria histórica desde las bibliotecas.

2. La fotografía en vínculo con la memoria histórica

Afirma Bauret (1999), que existe una estrecha relación entre la imagen fotográfica y lo real, a diferencia de otros modos de representación como la pintura, lo que constituye una forma de detener

el tiempo, sugiriendo el antes y el después de ese “momento decisivo”, experiencia que conlleva necesariamente la construcción más o menos consciente de un sistema de percepción y de representación.

Por su parte, Barthes (2006) señala que lo que la fotografía reproduce al infinito, únicamente ha tenido lugar una sola vez, reproduciendo mecánicamente lo que nunca más podrá repetirse existencialmente. Y en igual sentido, para Mugarza (2015), la fotografía lleva consigo el referente que certifica que “esto ha sido”, volviéndola inseparable de la realidad y del pasado, convirtiéndola en un certificado de presencia, inseparable de la memoria.

Sobre el material fotográfico, señalan Carrión *et al.* (2015), que éste en principio no estaba diseñado para permanecer a través de la historia; por tanto, su preservación exige la concienciación y empeño de sus depositarios. Agrega, además, que las fotografías pueden ser consideradas una obra artística o un documento histórico, resaltando en este último caso que su valor se adquiere de manera progresiva, con el paso del tiempo, pues representa la evidencia y enriquece el conocimiento sobre realidades históricas en ocasiones desaparecidas.

Es precisamente en este sentido que, en relación con el uso de las imágenes, como base para conocer la historia de una localidad, se reconoce su utilidad como fuente documental de incuestionable valor, pues a través de ella se conoce y aprende acerca de la ciudad y sus costumbres, del entorno, de lugares, formas de vida y escenarios inimaginables, pero a la vez sorprendentes. A través de las imágenes, se documenta para la historia, acontecimientos, vivencias, modos y costumbres, desde lo familiar hasta lo comunitario. Elementos reafirmados por Sánchez (2006), quien considera que la fotografía juega un papel fundamental como elemento documental, expresivo e ideológico; al constituir una herramienta para informar e incidir en la educación y compromiso de las personas y, por ende, en la adquisición de conocimientos.

Asimismo, González y Claro (2015), refieren que, a diferencia de otras artes, la fotografía tiene en sí un carácter documental, pues todo registro fotográfico es una muestra de lo que es o era el mundo, una persona, un lugar, un acontecimiento, un momento; por tanto, es un documento social y la forma más efectiva de comunicar. En fin, las fotografías relatan y describen visualmente hechos, modas, costumbres y lugares, convirtiéndose en la memoria visual de los pueblos, y, de ese modo, permiten comprender las historias de personas, familias, pueblos o naciones.

Sin lugar a dudas, las fotografías están en vínculo con la memoria de una comunidad, y las imágenes que incorporan constituyen el paisaje urbano, un punto de referencia de la identidad de una ciudad que favorece recordar recuerdos individuales o colectivos, vivencias, sentimientos y experiencias, guardados con celo por sus moradores y que ayudan a la reconstrucción de la historia local. Constituyen una herramienta para entender el contexto de una ciudad, y una vía para construir y conservar la memoria familiar y comunitaria, transmitir de generación en generación un importante patrimonio cultural, y como representación simbólica de una sociedad, sus gustos, economía, cultura y la política que la han caracterizado (Sánchez, 2006; González y Claro, 2015).

Dado ese vínculo de las imágenes con la historia, la memoria y la identidad del entorno en el que se convive, es que en la actualidad existe un creciente interés por las fotografías, sobre todo con las de cronología más antigua, con las cuales se generan multitud de actividades de divulgación, ya sea por el propio interés que despiertan como procedimiento técnico, o bien por la representación icónica de un pasado etéreo que a menudo ha desaparecido (Boadas *et al.*, 2001).

Por tanto, para conocer el patrimonio fotográfico de una localidad, se han de generar espacios de socialización que permitan fortalecer el tejido comunitario y, al decir de Valle (1999), mantenerlo activo, aterrizándolo continuamente en su contexto, poniéndolo en diálogo con la propia comunidad con la que se convive y con sus necesidades. Pero, según comenta Alonso (2011), se debe evitar convertir estos espacios en lugares restringidos de protección patrimonial y configurar políticas de difusión donde la imagen tenga un papel destacado.

De ahí que en la actualidad, según comenta Sánchez (2012), en las instituciones de información que atesoran este bien patrimonial, existe una tendencia a desarrollar proyectos tendientes a la recuperación, conservación, tratamiento y análisis de las fotografías con el fin de acercarlas a los investigadores para que estos las difundan. Al respecto, Carrión *et al.* (2015) sugieren que dichas acciones deben promover que los ciudadanos pongan a disposición de la comunidad sus colecciones particulares, y así recuperar archivos fotográficos ocultos, que yacen almacenados en los hogares, con frecuencia ignorados, lo que también constituye una vía para proteger y salvaguardar el patrimonio fotográfico. Y en sentido similar, Mugarza (2015), plantea que el conocer o tener constancia de que algo ha existido, requiere en ocasiones incorporar el saber ajeno a la propia imagen, mediante la memoria de las personas residentes, o por una documentación histórica.

Se aprecia entonces que en el vínculo fotografías, memoria histórica y bibliotecas ha de existir también una estrecha relación con los miembros de la comunidad, principio y fin de toda acción de difusión que en este sentido se pretenda realizar. Y dentro de las posibilidades que hoy se tienen para divulgar los fondos fotográficos —y a su vez utilizar estas fuentes documentales— como herramienta para mostrar la evolución de espacios urbanos, se encuentra la técnica de la refotografía, aspecto que seguidamente se detalla.

3. Refotografía, el arte de revivir la historia

El arte de la refotografía, se debe al fotógrafo Mark Klett, pionero en la realización de este tipo de obras con su proyecto *Rephotographic Survey* (1977-79), trabajo que continuaría en 1984 con una segunda entrega denominada *The Rephotographic Survey*. Otros impulsores de esta manera de recontar la historia, son: Camilo José Vergara, Sergey Larenkov, Ricard Martínez, entre otros (Causapié, 2019).

Para Munteán (2015), la refotografía es una tendencia que implica la superposición de una fotografía antigua sobre una nueva, de tal manera que ambas mostrarían exactamente la misma ubicación en diferentes momentos, permitiendo documentar los cambios que han ocurrido en un entorno natural o urbano durante un período de tiempo, lo que implica volver a visitar o a documentar una ubicación en particular.

Al respecto, Martínez (2018) señala que la refotografía consiste básicamente en visitar una imagen histórica y hacer una nueva fotografía desde el mismo punto de vista. La cual se basa en una técnica científica, la fotografía de repetición (*Repeat Photography*), utilizada desde finales del siglo XIX para documentar cambios geológicos y ecológicos a largo plazo.

En el arte de la refotografía, comenta Arroyo (2012), existen dos formas básicas de presentar un proyecto: una por medio de la composición, y la otra por la superposición de las imágenes. La composición se realiza a través de dípticos, trípticos, etc., en los que dos o más imágenes se sitúan una al lado de la otra, conformando una secuencia donde apreciar, con claridad, los detalles de cada una, y así la evolución del lugar. Esta forma resulta ideal cuando el entorno ha cambiado mucho y no se puede establecer algún elemento de referencia.

Si, por el contrario, en el espacio urbano existe algún elemento con el cual establecer una conexión entre la fotografía antigua y la actual, puede realizarse una superposición de fotografías,

conformándose así una única imagen final que evidencia la transformación del entorno. Esta técnica resulta de mayor creatividad para el autor, al generar un diálogo que conjuga pasado y presente, enlazados por algún elemento que evidencie la evolución histórica. Se puede realizar de dos modos: por superposición manual, cuando la fotografía original es ubicada en el propio lugar donde fue tomada, sujetándola de la mano; o a través del uso de transparencias, lográndose el encaje de la foto antigua en la actual a través del elemento común.

Cada una de estas alternativas tiene sus propias ventajas e inconvenientes, su elección dependerá de la situación específica de cada espacio a refotografiar, considerando para ello la que mejor posibilidad brinde a la hora de poder visualizar los cambios, evaluar la evolución del entorno, y así poder contar la historia.

Realizar un proyecto de este tipo requiere, en primer lugar, de un análisis minucioso de la foto original para precisar elementos posición de la cámara y su altura, distancia del sujeto fotografiado, dirección del eje principal y distancia focal, para lograr realizar la nueva imagen con el mismo (o cercano) punto de vista precedente (Benlloch, 2017).

El trabajo con las fotografías es arduo y de tiempo, pues requiere la consulta de varias fuentes documentales o testimonios de residentes. No siempre es posible encontrar un punto de referencia en la imagen antigua, que lo vincule a la realidad existente, lo cual conlleva un profundo trabajo de investigación. Ese conocimiento documentado del contexto permite interpretar la evolución del espacio arquitectónico y realizar los juicios valorativos requeridos, que develen al observador historias, vivencias que le resulten atractivas, y con ello adquieran una sensibilidad hacia la protección de esos entornos urbanos o naturales. A continuación, se presenta la aplicación de estos postulados teóricos en el desarrollo de un proyecto basado en esta técnica.

4. El proyecto “Santa Clara, imagen y lugar en el tiempo”: metodología y resultados

El proyecto se denomina: *Santa Clara, Imagen y Lugar en el tiempo*, y el mismo busca motivar a la comunidad, a compartir fotografías y las historias que las acompañan, relacionadas con la vida sociocultural y económica de la ciudad. La propuesta parte del análisis de un conjunto de imágenes de la ciudad, conservadas en los fondos documentales de la Biblioteca Provincial Martí, el Archivo Histórico Provincial y de coleccionistas privados, su comparación con la realidad actual,

para mostrar así la evolución urbana de esta y la reconstrucción de la historia de inmuebles, plazas y calles, complementándola con testimonios de lugareños y la consulta de documentos existentes.

A partir de la idea general presentada por Benlloch (2017), se adaptó dicha metodología y se definió realizar los siguientes pasos:

- Búsqueda, localización y recuperación de fotografías históricas relacionadas con el espacio urbano a estudiar.
- Digitalización de las fotografías.
- Estudio de los elementos técnicos de la fotografía (distancia focal, posición de la cámara, altura de la misma, encuadre, horario del día, iluminación, distancia del sujeto fotografiado, etc.) que permitan definir el punto de vista exacto desde donde fueron tomadas.
- Tomar la nueva imagen que coincida o se acerque al punto de vista de la original.
- Efectuar el tratamiento de las imágenes con el software para este fin, si el procedimiento a utilizar es la superposición.
- Buscar información del contexto histórico, arquitectónico y urbano, a fin de documentar la imagen procesada.
- Exponer los resultados en espacios físicos o virtuales (redes sociales, blog, etc.) que favorezcan la difusión e interacción de los habitantes de la localidad.

De forma general, la iniciativa, tiene una concepción multidisciplinar, que abarca: las artes visuales, la documentación y la historiografía, entrelazando la ciudad, su gente y la memoria colectiva. Proceso que persigue acercar a los residentes y visitantes al patrimonio fotográfico existente, mostrándoles de manera interactiva y amena una nueva forma de conocer la historia local, y proporcionándoles la posibilidad de reconocer los espacios urbanos, su evolución e historia, vinculándolos a sus vivencias, y así, que estos se apropien de ese legado, para su conservación y difusión.

El trabajo se enfoca en cuatro puntos concretos del centro histórico de la ciudad de Santa Clara, en los que, a través de la comparación de las imágenes históricas seleccionadas, contrastándolas con las realizadas a partir del mismo punto vista en la actualidad, permiten observar la evolución de estos entornos en la ciudad, apoyándose en distintas técnicas refotográficas. Las escenas seleccionadas responden a paisajes urbanos, edificaciones y monumentos, lugares emblemáticos de la ciudad, que evocan la vida de esta, su evolución urbana, costumbres, vestimentas y tradiciones.

En el tratamiento de las imágenes se utilizaron las dos formas básicas de presentar un proyecto de refotografía descritas por Arroyo (2012), la composición y la superposición.

Como resultado se obtuvieron 36 imágenes, las cuales fueron expuestas de manera presencial y se creó un grupo, con este fin, en la red social Facebook (<https://www.facebook.com/imagen-SantaClara/>).



Un gato negro en el balcón. 1970. Aldo Díaz. Paisaje Urbano. Calle A. Barrero esquina a Villuendas. Refiere una leyenda que este gato en las noches descendía por la pared y se convertía en un caballo moro que galopaba sin jinetes calle abajo rumbo al cuartel de María Cristina (antiguo Regimiento Leoncio Vidal) de ahí regresaba y desaparecía en una esquina de la calle Martí. El gato era una figura de cerámica que los dueños retiraban en las noches del balcón, según cuentan vecinos del lugar. Fotografiado. Digital. 720x1089. Publicada en: Villares, R. Fantasmas en Santa Clara. Revista *Bohemia* 62(11), 15-19.

Figura 1. Ejemplo de tratamiento de imagen por superposición, y ficha con información sobre la imagen original, con datos ofrecidos por lugareños y de la fuente de información consultada.

En el caso de la superposición, se utilizó la técnica del montaje, mediante el auxilio del software *Photoshop*, para lograr la inserción de la imagen antigua sobre la actual, evitando distorsionar la misma. La aplicación de este recurso permitió una mayor creatividad a la hora de mostrar el resultado final. Su uso fue posible por la existencia de elementos comunes en las imágenes antiguas que permitían enlazarlas con la tomada en la actualidad, vivenciándose lo que ha permanecido en el tiempo y los elementos que han tenido una evolución.

Con respecto a los ambientes muy transformados, se empleó el método de la composición por dípticos o trípticos, en correspondencia con la transformación sufrida por el entorno en análisis y la disponibilidad de material gráfico que permitiera realizar las valoraciones correspondientes.

Imágenes tratadas por superposición

1. Hotel Santa Clara. [1920].
2. Inauguración de la Glorieta. 1912.
3. Busto a Leoncio Vidal. 1929.
4. Palacio Provincial. [1907].
5. Desfile del cuerpo de Bomberos de Santa Clara. [1928].
6. Centenario del nacimiento de Marta Abreu. 1945.
7. Antiguos trabajadores de la Biblioteca Pública Martí. 1927.
8. Entrada de Fidel el 6 de enero. 1959.
9. Pavimentación de la calle Parque Vidal (sureste). 1927.
10. Busto a Padre Chao. 1927.
11. Jóvenes estudiantes del Instituto de Segunda Enseñanza. 1947.
12. Jóvenes sentados en el Parque Vidal. 1955.
13. Compartiendo con Perico. [1930].
14. Celebración del aniversario de fundación de la ciudad. 1960.
15. Teatro La Caridad. 1899.
16. Calle Lorda. [1912].
17. Servicios Funerarios. 1898.
18. Rincón Martiano. [1940].
19. Un gato negro en el balcón. 1970.

Imágenes tratadas por composición

20. Plaza Mayor. 1858.
21. Plaza de Recreo. [1898].
22. Parque Leoncio Vidal. 1912.
23. Parque Leoncio Vidal. [1954].
24. Parque Leoncio Vidal. 1961.
25. Casa de Francisco Arencibia. [1897].
26. Palacio Provincial de Gobierno. [1917].
27. Una vista de Santa Clara (este). 1899.
28. Una vista de Santa Clara (este). 2021.
29. Mambises de recorrido por la ciudad. 1899.
30. Niños en el parque Vidal. 1899.
31. Intersección de las calles Parque Leoncio Vidal y Colón, Vista actual. 2021
32. Instituto de Segunda Enseñanza en construcción. 1915
33. Casa Familia Coll. [1899].
34. Café y Teatro Villaclara. [1930].
35. Hotel Florida, Café y Teatro Villaclara. 2016.
36. Calle y Parque Vidal (oeste). 1898.

Tabla 1. Relación de imágenes procesadas en el proyecto

Se debe destacar que es una labor ardua, que requiere estudio, búsqueda de información, repetir varias veces una toma fotográfica, hasta lograr el encuadre perfecto, pero que, en resumen, permite establecer un diálogo entre imagen, historia, pasado y presente y los miembros de la comunidad que la comparten, que vale la pena vivir la experiencia, la cual, desde múltiples miradas,

favorece la puesta en valor de los símbolos representativos de la ciudad, y construir su historia desde la propia colectividad.



Casa Familia Coll. [1899]. Mora. Arquitectura Social. Calle Parque Vidal (sur). Casa propiedad de la familia de Antonia Coll. Adquirida por herencia en 1901. Clara Carta, se la arrienda, en 1914, a Francisco García Martino para el establecimiento del Café Villaclara. Se observan un grupo de pobladores en los portales de dicha residencia. Positivo. Digital. 1123 x 848



Café y Teatro Villaclara. [1930]. Arquitectura Social. El café es reformado en la década de 1920 y se le adiciona en 1928 el Teatro Villaclara, propiedad de Leopoldo Ruiz Berrayarza, esposo de Clara Carta, dicho teatro tenía una capacidad para 2000 espectadores. La imagen muestra la amplia concurrencia que tenían dichos establecimientos en la época. Positivo. Digital. 1024 x 620



Hotel Florida, Café y Teatro Villaclara. 2016. Arquitectura Social. Imagen actual del edificio, tras la ampliación del hotel en 1939 hacia la parte que ocupaba el café Villaclara, manteniendo en su planta baja dicho servicio. Positivo. Digital. 1024 x 620

Figura 2. Ejemplo de tratamiento de imagen por composición mediante tríptico, y ficha con información correspondiente a cada imagen

5. Reflexiones finales

Se evidencia que esta práctica favorece reafirmar las potencialidades de las bibliotecas como garantes de la memoria local. Las bibliotecas y demás instituciones que atesoran el patrimonio fotográfico deben reconocer el valor de estas colecciones y apostar por nuevas formas para propiciar su conocimiento y difusión.

El uso de la técnica de la refotografía posibilita realizar análisis para mostrar los cambios que se han producido en lugares que forman parte de un contexto urbano. Así, calles, plazas y edificios de la ciudad que se han modificado en algunos detalles o completamente y acontecimientos ocurridos en siglos anteriores se reviven, y se muestra la historia, a veces desconocida, de esos lugares referentes de una ciudad.

En este proceso se debe considerar el uso de imágenes, cuyo valor estará dado, porque revelan y proporcionan información específica del espacio que representan, con lo cual se pueda observar detalles en las mismas que habitualmente pasan desapercibidos.

Constituye el proyecto descrito, a partir del uso de la refotografía, una forma para transmitir una imagen más completa y enriquecedora de la propia identidad cultural local, donde se tiene la posibilidad de un reencuentro con la historia y la riqueza cultural de su patrimonio tangible y de valor para la comunidad, así como para su entendimiento, comprensión y salvaguarda, tanto de pobladores, como de visitantes.

Referencias

- Alonso Fernández, J. (2011). Gestión y conservación de documentos fotográficos en el Tercer Sector: experiencia de la Fundación Vicente Ferrer. // El profesional de la información. 20: 447-465.
- Arroyo, P. (2012). Modos de refotografiar. <http://elotroblog.pedroarroyo.es/2012/02/modos-de-refotografiar.htm> (2022-03-15)
- Bachelard, G. (1994). The poetics of space. Boston: Beacon Press.
- Bauret, G. (1999). De la fotografía. Buenos Aires: La Marca.
- Barthes, R. (3a ed.) (2006). La cámara lúcida: Nota sobre la fotografía. Buenos Aires: Paidós.
- Benlloch Moya, M. (2017). La refotografía como herramienta de análisis en la evolución de espacios urbanos de Valencia. Trabajo Final de Grado. Valencia: Universidad Politécnica de Valencia, Escuela Técnica Superior de Arquitectura.
- Boadas, J.; et al. (2001). Manual para la gestión de fondos y colecciones fotográficas. Girona: Curbet Comunicació Gráfica.
- Carrión Gútiérrez, A.; et. al (2015). Plan Nacional de Conservación del Patrimonio Fotográfico. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

- Causapié, A. (2019). ¿Qué es la Refotografía? – Refoto. http://refoto.es/portafolio_page/casa-lastra-1921/ (2022-03-15).
- González Fulle, B. & Claro Eyzaguirre, A. (2015). El potencial educativo de la fotografía. Cuaderno Pedagógico. Santiago, Chile: Salesianos Impresores.
- Lakoff, G. (2001). Metaphors of terror. The Days After. Chicago: University of Chicago. <http://www.press.uchicago.edu/News/911lakoff.html> (2022-03-15).
- Leach, N. (2006). Camouflage. Cambridge MA: MIT Press.
- Martínez, R. (2018). Refotografía, la imagen infinita. <https://www.fotografiacatalunya.cat/es/blog/refotografia-imatge-infinita> (2022-03-15).
- Mugarza Torres, J. (2015). Desarrollo de un proyecto fotográfico. Trabajo final de Grado en comunicación audiovisual. Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, Universidad del País Vasco.
- Munteán, L. (2015). Of time and the city: Urban rephotography and the memory of war. // *Observatorio Journal, Media City: Spectacular, Ordinary and Contested Spaces*. 9:111-124.
- Sánchez Vigil, J. M. (2006). El documento fotográfico: historia, usos y aplicaciones. Gijón: Trea.
- Sánchez Vigil, J. M. (2012). La fotografía: patrimonio e investigación. // *Artigrama*. 27: 25-35.
- Valle Gastaminza, F. D. (1999). Documentación fotográfica, Madrid, Editorial Síntesis, S.A.

Anexo: Otros ejemplos de imágenes realizadas mediante superposición



Figura 3. Construcción del Palacio de Gobierno

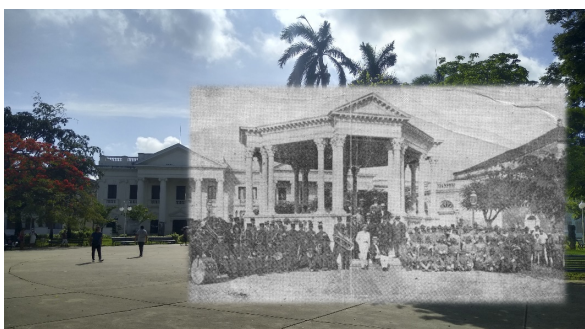


Figura 4. Inauguración de la Glorieta



Figura 5. Desfile del Cuerpo de Bomberos de Santa Clara



Figura 6. Servicios Funerarios



Figura 7. Rincón Martiano



Figura 8. Busto a Padre Chao

Enviado: 2022-04-08. Segunda versión: 2022-06-04.
Aceptado: 2022-06-08.

